



安全理事会

Distr.
GENERALS/25379
8 March 1993
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1993年3月5日

南斯拉夫常驻联合国代表团临时代办
给安全理事会主席的信

南斯拉夫联邦共和国完全和安全理事会一样,关注前波斯尼亚—黑塞哥维那境内战争持续不停,尤其东波斯尼亚冲突升级。我们还感谢安全理事会和整个联合国有意早日结束前波斯尼亚—黑塞哥维那宗教和种族间的战争。

但是,我们的印象是安全理事会各成员国以及更广泛的国际社会并未掌握所有有关目前在前波斯尼亚—黑塞哥维那冲突升级的事实,因此,我们认为让安全理事会各成员了解这些事实,以便他们今后采取立场,是十分有益的。

两个多月以来,穆斯林军队一直在前波斯尼亚—黑塞哥维那,特别是东波斯尼亚开展军事攻势。在这场攻势中,穆斯林军队用最残酷的方法摧毁了塞尔维亚人的所有住区,他们还对塞尔维亚人实施种族灭绝暴行和屠杀。所有这些已为世界社会所了解,因为全世界的电视、新闻界和广播公司已作出报导。

特别令人担忧的是,穆斯林军队除了对在前波斯尼亚—黑塞哥维那领土境内的塞尔维亚人发动攻击外,他们也没有停止过对南斯拉夫联邦共和国领土的公开进攻。

1992年12月31日下午,穆斯林极端主义分子从前波斯尼亚—黑塞哥维那领土内向Bajina Basta附近的“Perucac”水力发电厂发射了若干迫击炮弹。在炮轰期间,一枚炮弹还落到Ljubovija市区,造成重大物质破坏;

93-13378 090393 090393

090393

1993年1月1日,穆斯林军队用轻武器从Drina 河对岸Josanicka Reka地区向在南斯拉夫联邦共和国领土内Mali Zvornik-Ljubovija公路上的车辆和行人开枪,使交通中断两小时。

1993年1月7日,穆斯林军队向Bratunac市Kravica村发动了步兵攻击,占领了具有战略要地Siljkovici村。攻击中9名塞尔维亚族公民死亡,20人受伤。幸存的村民当日逃至南斯拉夫联邦共和国Ljubovija市的Uzovnice村、Crnce村和Lacin村。约300名来自Kravica的难民安置在这几个村子和Ljubovija市内。

1993年1月8日上午9时30分,在Markovici村(波斯尼亚—黑塞哥维那)地区的穆斯林军队用轻武器向在南斯拉夫联邦共和国境内的Perucac安全哨所开枪。

1993年1月10日下午3时,Voljevica村(波斯尼亚—黑塞哥维那)地区的穆斯林军队用两挺高射机关枪向位于Ljubovija以南3公里处的Grabovica村和Podnemic村开枪。

1993年1月15日,穆斯林军队从Bjelovac村(波斯尼亚—黑塞哥维那)用迫击炮轰击了(15枚炮弹)南斯拉夫联邦共和国境内Grabovica村。

1993年1月16日凌晨,穆斯林极端主义分子向塞尔维亚边境城市Skelani市发动正面进攻。联接该市与Bajina Basta市的大桥也被密集炮火击中,因此,搬运伤员和平民的工作中断了几个小时。在这次攻击中,极端主义分子烧毁了Skelani市Drina河上游附近的所有塞尔维亚人村庄。穆斯林还攻击了Bajina Basta镇和Perucac防御哨所。15枚炮弹击中该镇,25枚击中防御哨所。Bajina Basta镇上1人受伤,当地一家商店及附近的楼房受到严重破坏。此外,穆斯林军队还用重武器轰击各条通向大桥的公路,以及平民逃命和死伤人员搬运通过的Skelani大桥本身,穆斯林步兵们到达该桥,威胁要阻止搬运难民、死伤人员和对他们进行杀害,但有少数穆斯林军人过桥进入南斯拉夫联邦共和国领土。

1993年1月17日,穆斯林军队两次(从下午3时至9时)向Perucac水力发电厂和防御哨所发射了几枚60毫米迫击炮炮弹,还用“黄蜂”火箭发射筒发射了火箭。进攻是从前波斯尼亚—黑塞哥维那境内发动的。还有人用轻武器向“Jagostica”防御

哨所开枪。

1993年1月18日,穆斯林军队从Kunjevac村地区向南斯拉夫联邦共和国境内Grabovac村地区发动了攻击,用82毫米迫击炮发射了9枚炮弹。

同日,一群穆斯林人企图从前波斯尼亚—黑塞哥维那领土越境进入南斯拉夫联邦共和国境内Bajina Basta和Perucac地区。

1993年1月20日下午3时30分,穆斯林军队向Bajina Basta地区发射了3枚82毫米迫击炮炮弹。

1993年1月21日,穆斯林军队向靠近南斯拉夫联邦共和国边境的Rudo市(波斯尼亚—黑塞哥维那)内Setihovo村、Strmica山谷和Stragacine山谷发动了全面进攻,这次攻击使用了毒气弹。该地区数百名塞尔维亚族平民在穆斯林部队前面逃入南斯拉夫联邦共和国境内,前往Priboj的地区。

1993年1月24日,穆斯林军队四次向Bajina Basta地区南斯拉夫国防军的一支边境巡逻队开枪。

1993年1月25日,来自Osatica村(波斯尼亚—黑塞哥维那)地区的穆斯林军队几次用机关枪扫射Perucac水力发电厂和Bajina Basta第16边防营所属Sjeverin和Raca防御哨所工作的南斯拉夫联邦共和国海关官员。

1993年1月29日,穆斯林军队炮击了Peruca地区。从前波斯尼亚—黑塞哥维那境内发出的7枚62毫米和82毫米迫击炮弹击中水力发电厂和住有南斯拉夫国防军人员的Jezero旅馆附近。这次攻击摧毁了Jezero旅馆。

同日,穆斯林极端主义分子炮击南斯拉夫国防军在Bajina Basta市内Podnemic村的阵地。

Zoran Bogdanovic于1966年生于Bajina Basta,1993年1月31日从前波斯尼亚—黑塞哥维那领土发射的一颗狙击子弹将在Bajina Basta市Perucac-Rastiste公路上的Zoran Bogdanovic射杀。这条公路整天都遭到穆斯林极端分子狙击手的扫射。

1993年2月3日,南斯拉夫联邦共和国领土上的Stara Ljubvija定居点被一枚迫击炮弹击中爆炸。爆炸使两间房屋和输电线路遭到破坏。

1993年2月5日,穆斯林部队朝Liubovija市Vrhpolje地区开火。在这次事件中,南斯拉夫国防军前线部队的一名士兵被一颗狙击子弹击中。

同一天,穆斯林极端主义分子入侵南斯拉夫联邦共和国领土的Plevlja附近地区,袭击了两个边境村庄Kovacevici和Zmeljani。

1993年2月6日,穆斯林部队继续在前波斯尼亚—黑塞哥维那领土上向Plevlja地区开展行动。从Ogleceve和Rukovice阵地朝南斯拉夫国防军成员开火。在这次事件中,南斯拉夫国防军一名士兵被枪杀,另一名士兵受伤。

同一天,驻扎在Bratunac市Kunjarnic的穆斯林极端主义分子从Drina河对岸朝设在Ljubovija市Vrhpolje的塞尔维亚共和国内政部的成员开火。

1993年2月7日,Srebrenica市地区的穆斯林部队朝南斯拉夫联邦共和国领土开火。驻扎在Bajina Basta市Jagostica村的南斯拉夫国防军和塞尔维亚共和国内政部的成员是这次射击的目标。三枚迫击炮弹射向设在Jagostica的南斯拉夫国防军防御哨所。穆斯林极端主义分子还从Drina河的两条船上朝南斯拉夫联邦共和国领土开火。

1993年2月10日,驻扎在Zvornik市Nazuk地区的穆斯林部队向Banja Koviljaca发射了一枚205毫米的炮弹。炮弹就落在该市的一所小学附近,造成了重大的物质损失。

1993年2月13日,穆斯林极端主义分子屠杀了Cajnice市Pisanica、Trpinje和Ponikve村的平民人口。穆斯林部队在对上述村庄的袭击中侵犯了南斯拉夫联邦共和国领土的Plevlja地区。

尤其令人关注的是,穆斯林部队将袭击目标对准Bajina Basta附近的Perucac水力发电厂大坝。并企图摧毁这座大坝。不用说你一定明白Perucac水力发电厂一旦被摧毁,在人员伤亡、物质损害和环境方面必定造成灾难性的后果。

上述事实清楚表明,穆斯林部队及其领导人对南斯拉夫联邦共和国领土的入侵不仅继续明目张胆违反《联合国宪章》和国际法,侵犯属于联合国会员国的一个主权国家的领土完整和主权,而且还企图挑起国际武装干涉。

与此同时谨通知你,摧毁Visegred水力发电厂是穆斯林部队最近在东部波斯尼亚发动攻势的目的。摧毁Visegrad水力发电厂,除其他以外将会毁坏Visegrad的Drina古桥,这座桥是欧洲中世纪一级重要的历史和文化遗迹。

我坚信,今后安全理事会在审议前波斯尼亚—黑塞哥维那局势时,将会适当注意和铭记我所提出的事实。

我借此机会再一次提请你注意,正如原先在前波斯尼亚—黑塞哥维那的内战时期和为结束这场战争而进行的谈判中所遇到的无数次经历那样,穆斯林部队总是在筹备重要的会议以期在前波斯尼亚—黑塞哥维那的危机找到解决办法和在谈判取得进展或产生积极结果发动大规模的军事攻势。这次仍在继续的攻势也具有同样目的。我还要指出,这次对南斯拉夫联邦共和国发动的攻势和袭击不仅是为了挑起外国干涉,而且也是要将南斯拉夫联邦共和国卷进前波斯尼亚—黑塞哥维那的内战。

我向你保证,对于所有这些挑衅,南斯拉夫联邦共和国将继续表现最大限度的克制,因为立即和无条件地停止在前波斯尼亚—黑塞哥维那的战争,而不是使战争继续升级符合南斯拉夫联邦共和国的最高利益。

借此机会我还要指出,南斯拉夫联邦共和国继续坚持和平解决前波斯尼亚—黑塞哥维那内战的原则,并时刻准备为实现这一目标作出自己的最大贡献。南斯拉夫联邦共和国将保证无条件地接受所有冲突三方都同意的对前波斯尼亚—黑塞哥维那冲突的每一个解决办法。

请将本函作为安全理事会的文件分发为荷。

临时代办

德拉戈米尔·乔基奇(签名)

— — — — —